|  |  |
| --- | --- |
| **Conférence de plénipotentiaires (PP-14) Busan, 20 octobre - 7 novembre 2014** | **logo_F_** |
|  |  |
|  |  |
| SÉANCE PLÉNIÈRE | **Document 35-F** |
|  | **11 mars 2014** |
|  | **Original: anglais** |
|  | |
| Note du Secrétaire général | |
| candidature au poste de membre du comité  du Règlement des radiocommunications | |
|  | |
|  | |

En complément des informations données dans le Document 3, j'ai l'honneur de transmettre à la Conférence, en annexe, la candidature de:

**M. Yasuhiko ITO (Japon)**

au poste de membre du Comité du Règlement des radiocommunications.

Dr Hamadoun I. TOURÉ  
 Secrétaire général

**Annexe**: 1

annexe

**MISSION PERMANENTE DU JAPON**  
Auprès des organisations internationales  
Genève – Suisse

SI/ITU/094

La Mission permanente du Japon auprès des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève présente ses compliments à l'Union internationale des télécommunications (UIT) et, suivant les instructions que lui ont données les autorités japonaises, a l'honneur de joindre ci-après des lettres adressées à M. Hamadoun I. Touré, Secrétaire général de l'UIT, par M. Yoshitaka SHINDO, Ministre de l'intérieur et des télécommunications du Japon, relatives à la candidature de M. Yasuhiko Ito, Président du Conseil de direction de la KDDI Foundation, au poste de membre du Comité du Règlement des radiocommunications (RRB) pour la Région E, ainsi qu'à la candidature du Japon à un siège au Conseil de l'UIT, en tant qu'Etat Membre représentant la Région E, lors des élections organisées à la Conférence de plénipotentiaires de l'UIT (PP-14), qui se tiendra à Busan (République de Corée), du 20 octobre au 7 novembre 2014.

La Mission permanente du Japon auprès des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève saisit cette occasion pour exprimer à nouveau à l'Union internationale des télécommunications l'assurance de sa plus haute considération.

Genève, le 11 mars 2014

**Ministre de l'intérieur et des télécommunications**  
2-1-2 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8926, Japon

MIC/GISB N° 21

24 février 2014

Dr Hamadoun I. Touré  
Secrétaire général  
Union internationale des télécommunications  
Place des Nations  
1211 Genève 20  
Suisse

Candidature du Japon au poste de membre du Comité du Règlement des radiocommunications (RRB)

Cher M. Touré,

Comme suite à la Lettre circulaire N° 165 datée du 21 octobre 2013, j'ai l'honneur de vous informer, au nom du Gouvernement du Japon, qu'il a décidé de présenter la candidature de M. Yasuhiko Ito, Président du Conseil de direction de la KDDI Foundation, au poste de membre du Comité du Règlement des radiocommunications (RRB) pour la Région E, en vue des élections qui se dérouleront pendant la Conférence de plénipotentiaires de l'UIT (PP-14), organisée à Busan (République de Corée), du 20 octobre au 7 novembre 2014.

J'appuie sans réserve la candidature de M. Ito au poste de membre du Comité du Règlement des radiocommunications (RRB), étant donné qu'il possède une vaste connaissance et une longue expérience de la technologie hertzienne et qu'il joue depuis longtemps un rôle éminent dans les activités de l'UIT-R.

Suivant la procédure relative aux élections, il apparaît que la présente information, une fois reçue, sera immédiatement communiquée à tous les Membres de l'Union. En conséquence, vous trouverez ci-joint une copie du curriculum vitae de M. Ito.

Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire général, l'expression de ma haute considération.

Yoshitaka SHINDO  
Ministre de l'intérieur et des télécommunications

**Curriculum Vitae**

Nom:  Yasuhiko Ito

Titre actuel: Président du Conseil d'administration,  
KDDI Foundation

Date de naissance: 21 décembre 1945, Tokyo, Japon

Nationalité: japonaise

Etat civil: marié, un fils et une fille

Etudes et diplômes

|  |  |
| --- | --- |
| 1969 | Bachelor d'ingénierie, Université Waseda, Japon |
| 1971 | Master d'ingénierie, Université Waseda, Japon |
| 1976 | Master de génie électronique, Université de Princeton, Etats-Unis |
| 1981 | Doctorat de l'Université Waseda, Japon |

Expérience professionnelle

|  |  |
| --- | --- |
| 1998 | Directeur général, activités hertziennes, KDD |
| 2000 | Directeur exécutif, Division ingénierie du secteur mobile, KDDI Corporation |
| 2002 | Directeur des opérations, secteur de l'activité solutions, KDDI |
| 2005 | Vice-Président exécutif et Directeur technique, KDDI |
| 2009 | Président du Conseil de direction, KDDI R&D Laboratories, Inc. |
| 2010 | Président du Conseil de direction, KDDI Foundation |

Expérience à l'UIT

|  |  |
| --- | --- |
| 1988 | Président du GT 4A à la CAMR-ORB-88 |
| 1993 | Vice-Président de la CE 4 de l'UIT‑R (jusqu'en 1997) |
| 1995 | Président du GT 5C à la CMR-95 |
| 1997 | Président du GT 5B à la CMR-97 |
| 1997 | Président de la CE 4 de l'UIT‑R (jusqu'en 2003) |
| 2003 | Président de l'Assemblée des radiocommunications de l'UIT‑R |
| 2011- | Membre du Comité du Règlement des radiocommunications |

Publications et distinctions

International Telecommunication Networks, The Institute of Electronics, Information and Communication Engineers (IEICE), Japon, 1994.

Basics and Applications in Satellite Telecommunications, Baifukan, Japon, 1996.

Low Earth Orbit Satellite Telecommunication Systems, IEICE, Japon, 1999.

S'est vu décerner la Médaille d'honneur avec ruban pourpre en 2004 pour ses réalisations et contributions.

Etats de service de M. Yasuhiko Ito à l'appui de sa candidature au poste de membre du RRB

M. Yasuhiko Ito compte 30 années d'expérience en laboratoires de R&D et dans le domaine des applications, et possède une vaste connaissance des technologies hertziennes, notamment des technologies satellite, fixe et mobile. Il a occupé les fonctions de Vice-Président exécutif et de Directeur technique de KDDI de 2005 à 2009 et a dirigé l'ensemble des activités d'ingénierie de la compagnie. En plus de diriger ces groupes d'ingénierie à KDDI, M. Ito a eu une très grande activité sur le plan international et a joué un rôle éminent dans les activités de l'UIT-R.

Probablement connu surtout pour la longueur de son mandat de Président de la Commission d'études 4 de l'UIT-R, de 1997 à 2003, pendant lequel il s'est acquis un grand respect pour sa direction des plus impartiales, M. Ito a joué également un rôle éminent dans de nombreuses conférences importantes de l'UIT telles que les Conférences mondiales des radiocommunications (CMR), les Assemblées des radiocommunications (AR) et des réunions de Commissions d'études; il a notamment présidé l'AR en 2003. Dans chaque cas, il a toujours fait preuve d'un esprit positif et a exercé une grande influence en proposant des idées très constructives.

M. Ito croit en la technologie et il est également fasciné par le potentiel et le pouvoir de l'esprit humain. Sa citation favorite est une citation de Charles Darwin: "Les espèces qui survivent ne sont pas les espèces les plus fortes, ni les plus intelligentes, mais celles qui s'adaptent le mieux aux changements". Actuellement, il est Président de la KDDI Foundation, dans le cadre de laquelle il aide les pays en développement à mettre en place leurs infrastructures de télécommunication. Il apporte aussi son concours à l'éducation des enfants dans ces pays.

De l'avis du Japon, les réalisations exceptionnelles et significatives de M. Ito à l'UIT-R en font un candidat idéal pour devenir membre du RRB.

# RÉSUMÉ DE LA CARRIÈRE DE M. YASUHIKO ITO

# 1 Activités et contributions à l'UIT-R

• M. Ito a apporté d'importantes contributions à l'incorporation de nouvelles notions dans des dispositions essentielles du Règlement des radiocommunications lors de ses mandats de Président de Conférences mondiales des radiocommunications. En outre, en sa qualité de Président de la Commission d'études 4, il a réussi à établir les fondements techniques d'un certain nombre de Recommandations nouvellement approuvées à l'appui des dispositions élaborées pendant son mandat qu'il a rempli avec fermeté.

Président du Groupe de travail 4A à la CAMR-Orb-88

• Pendant la CAMR-Orb-88 (Conférence administrative mondiale des radiocommunications sur l'utilisation de l'orbite des satellites géostationnaires et la planification des services spatiaux utilisant cette orbite), M. Ito a été désigné Président du Groupe de travail 4A chargé de déterminer les paramètres fondamentaux des satellites à utiliser pour planifier l'allotissement de positions satellitaires sur l'orbite géostationnaire. M. Ito a joué un rôle éminent dans la recherche du consensus nécessaire à l'adoption de ces paramètres fondamentaux. Il a par ailleurs proposé la notion d'arc de service, indiquant une possible fourchette de positions des satellites, pour accroître la souplesse de la planification. La CAMR-Orb-88 a décidé d'utiliser le programme informatique ORBIT mis au point par M. Ito comme outil officiel pour analyser les brouillages mutuels et élaborer les plans orbitaux permettant d'assigner des positions satellitaires appropriées à tous les pays de la planète. Grâce à tout ce travail, des plans ont pu être élaborés pour garantir des positions pour 154 pays.

Président et Vice-Président de la Commission d'études 4 de l'UIT-R

• M. Ito a été Vice-Président de la Commission d'études 4 pour le service fixe par satellite (SFS) à l'UIT-R de 1993 à 1997. Pendant cette période, il a présidé le Groupe d'action 4/5 chargé d'élaborer une liste de bandes de fréquences candidates pour les liaisons de connexion des services mobiles par satellite sur l'orbite non géostationnaire (SMS/non OSG) en vue de la CMR-95. Il été ensuite Président de la Commission d'études 4 de 1997 à 2003.

Président du Groupe de travail 5C à la CMR-95

• A la CMR-95, M. Ito a été élu Président du Groupe de travail 5C qui était chargé des points de l'ordre du jour relatifs aux liaisons de connexion des systèmes SMS/non OSG. Des bandes de fréquences ont été allouées avec succès pour les liaisons de connexion des systèmes SMS/non OSG dans les bandes 5/7 GHz et 19/29 GHz, et des dispositions connexes ont par ailleurs été élaborées en ce qui concerne la coordination des fréquences et les limites de puissance surfacique.

Président du Groupe de travail 5B à la CMR-97

• M. Ito a été à nouveau Président du Groupe de travail 5B à la CMR-97. Au titre du point de l'ordre de jour 1.9.1, d'importantes décisions furent prises pour l'attribution de fréquences au SMS et au SFS ainsi que pour les dispositions connexes. En particulier pour le SFS/non OSG, de nouvelles dispositions ont été élaborées moyennant l'adoption des notions de puissance surfacique équivalente et de puissance surfacique cumulée.

Président de l'AR-03

• M. Ito a présidé la séance plénière de l'Assemblée des radiocommunications de 2003. Des Résolutions UIT-R ont été révisées, notamment dans le domaine des méthodes de travail et des programmes d'études. D'importantes Recommandations ont été nouvellement approuvées en ce qui concerne non seulement des sujets pertinents relatifs aux préparatifs de la CMR-03, mais également le cadre du développement futur des télécommunications mobiles internationales 2000 (IMT-2000). A la clôture de l'AR-03, une médaille d'argent a été décernée par le Secrétaire général de l'UIT à M. Ito pour l'importante contribution qu'il a apportée aux travaux de l'UIT-R.

# 2 Activités au Japon

• Tout au long de sa carrière, M. Ito a acquis une vaste expérience professionnelle dans les domaines public et privé. Plusieurs exemples sont donnés ci-dessous.

• M. Ito assume depuis 2001 des responsabilités publiques en tant que membre associé du Sous‑Conseil des technologies de l'information et de la communication, organe consultatif auprès du Ministère de l'intérieur et des télécommunications. La majorité des questions de fréquences, nationales ou internationales, du Japon dans le domaine des radiocommunications ainsi que les questions de partage et celles relevant de CMR sont de la compétence de ce Sous-Conseil. M. Ito continue d'en diriger les débats et a réglé de nombreuses controverses comme dans les domaines des systèmes non OSG, des stations terriennes embarquées et du partage entre services mobiles et spatiaux.

• M. Ito a été Président du Comité SFS dans le cadre du Sous-Conseil des technologies de l'information et de la communication jusqu'en 2003, mettant à profit sa compétence pour coordonner et proposer de nombreux projets de politiques destinés à y être examinés.

• M. Ito a également été Vice-Président exécutif et Directeur technique de KDDI, dont il a dirigé la totalité des activités d'ingénierie. Sous sa conduite, la compagnie a mis au point un système de téléphonie mobile 3G et des systèmes LTE (long term evolution).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_